240-009

DK Støvsuger 2
SE Dammsugare 4
NO Støvsuger 6
FI Pölynimuri 8
UK Vacuum cleaner 10
DE Staubsauger 12
PL Odkurzacz 14

DK

INTRODUKTION

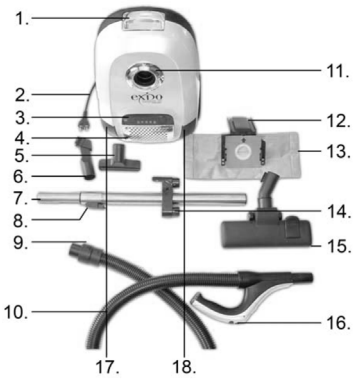
For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

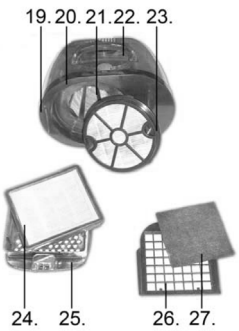
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

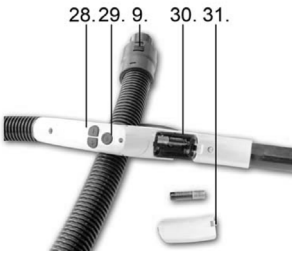
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Forlad ikke apparatet, når det er tændt.
- Børn skal være under opsyn, når apparatet er i brug.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før du skifter støvpose eller støvbeholder samt rengør eller udskifter filtrene.
- o Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- o Tag fat om stikket ved oprulning af ledningen, så stikket ikke slår ind mod apparatet.
- Brug aldrig apparatet uden udblæsningsfilter og motorfilter samt enten støvpose eller støvbeholder med HEPA-filter monteret, da dette kan ødelægge apparatet.
- Brug kun tilbehør, der er fremstillet eller anbefalet af producenten.
- Benyt ikke apparatet på våde overflader.
- Vær særligt forsigtig ved støvsugning af trapper på grund af risikoen for at falde.
- Støvsug ikke tændstikker, varm aske, cigaretskod, hårde og skarpe genstande, våde eller fugtige emner, brændbare materialer (benzin, opløsningsmidler e.l.) eller dampe fra disse.
- Brug ikke apparatet til at støvsuge fint byggestøv – f.eks. støv fra gipsplader, murstøv og lignende.
- Apparatets indsugning og udblæsning må ikke tildækkes.
- Sørg for at holde beklædning, hår og kropsdele på afstand af apparatets indsugning og bevægelige dele.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Åbningsknap
2. Ledning med stik
3. Indikatorpanel
4. Udblæsningshul (med udblæsningsfilter)
5. Møbelmundstykke
6. Fuge- og børstemundstykke
7. Teleskoprør
8. Låseknap
9. Låsetapper
10. Slange
11. Slangekobling
12. Støvposeholder
13. Støvpose
14. Mundstykkeholder
15. Gulvmundstykke
16. Håndtag
17. Tænd/sluk-knap
18. Knap til ledningsoprul
19. Støvbeholder
20. Låg
21. Filtertragt
22. Bærehåndtag
23. HEPA-filter (højeffektivt partikelfilter)
24. Udblæsningsfilter
25. Udblæsningsfilterholder
26. Motorfilterholder
27. Filterpude
28. Knapper til justering af sugestyrke
29. Start/stop-knap
30. Batterirum
31. Dæksel til batterirum







KLARGØRING AF APPARATET

VIGTIGT! Før apparatet tages i brug skal du åbne låget og sørge for, at motorfilteret (26+27) og udblæsningsfilteret (24+25) samt enten støvbeholderen (19) eller støvposen (13) er monteret i apparatet (se afsnittet om Udskiftning af filtre, støvpose og støvbeholder nedenfor).

- Fjernbetjeningen i håndtaget (16) bruger 2 stk. batterier størrelse "AAA".
- o Fjern dækslet (31) fra batterirummet (30) og isæt batterierne.
- o Kontrollér, at batteriernes plus- og minuspoler vender rigtigt, da forkert isatte batterier kan skade apparatet.
- o BEMÆRK! Uden batterier fungerer apparatet som en ganske almindelig støvsuger, der kan tændes og slukkes på tænd/sluk-knappen (17).
- Montér slangen (10) på apparatet ved at stikke den ind i slangekoblingen (11) så låsetapperne (9) klikker på plads og slangen sidder fast.
- Montér teleskoprøret (7) i den modsatte ende af slangen. Teleskoprørets længde kan justeres ved tryk på låseknappen (8).
- Montér det ønskede mundstykke (5, 6 eller 15) på teleskoprøret.

BRUG

- Træk ledningen (2) ud, sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde og slukke apparatet.
- Under brug kan sugestyrken reguleres med betjeningsknapperne "+" og "-" (28) på håndtaget. Sugestyrken kan aflæses på indikatorpanelet (3).
- Under brugen kan du starte og stoppe støvsugningen med start/stop-knappen (29). På indikatorpanelet blinker symbolet "MIN", når apparatet er stoppet.
- Gulvmundstykkets børster har to indstillinger, som du kan skifte imellem med knappen på oversiden af mundstykket:
- o Ved støvsugning af hårde overflader (stengulve, trægulve osv.) skal mundstykkets børster være fremme.
- o Ved støvsugning af tæpper og måtter skal børsterne være trukket ind i mundstykket.
- Det lille fugemundstykke kan bruges både med og uden børsterne, da disse let kan vippes frem eller væk.
- Hvis apparatet mister sin sugestyrke under brugen, kan det skyldes, at støvposen skal udskiftes eller støvbeholderen tømmes (se afsnittet Udskiftning af filtre, støvpose og støvbeholder nedenfor).
- Hvis apparatet stadig ikke har fuld sugestyrke, efter at posen eller støvbeholderen er udskiftet eller tømt, kan det skyldes, at slangen eller mundstykket er tilstoppet, eller at motorfilteret eller udblæsningsfilteret er snavset (se afsnittene om Udskiftning af motorfilter og Udskiftning af udblæsningsfilter nedenfor).
- BEMÆRK! Undersøg, hvad årsagen til den manglende sugestyrke er, og løs problemet. Apparatet må ikke bruges, hvis der ikke er fri gennemgang i alle luftveje, da dette kan medføre uoprettelig motorskade.

Tips til støvsugning

- På teleskoprøret sidder en mundstykkeholder (14), hvor du kan anbringe de mundstykker, du regner med at få brug for i løbet af støvsugningen. Så er de altid lige ved hånden.
- De forskellige mundstykker egner sig til hver sit formål. Prøv dig frem med f.eks. fugemundstykket, møbelbørsten eller med det lille børstemundstykke, og se, hvad du synes fungerer bedst i forskellige situationer.
- Ved pauser i støvsugningen kan du sætte gulvmundstykket fast i et af apparatets parkeringsbeslag (findes bag på apparatet og på apparatets underside).

UDSKIFTNING AF FILTRE, STØVPOSE OG STØVBEHOLDER

VIGTIGT! Hvis apparatet mister sin sugestyrke under brugen, kan det skyldes, at støvposen er fuld eller at støvbeholderen skal tømmes. Det kan også skyldes, at filtrene skal rengøres eller udskiftes. Du må aldrig bruge apparatet, når støvposen eller støvbeholderen er fuld, eller når der ikke er monteret både udblæsningsfilter og motorfilter i apparatet.

- Motorfilter, støvpose og støvbeholder med HEPA-filter (23) findes inde i apparatet.
- Åbn låget ved at trække åbningsknappen (1) ud og op.

Udskiftning af motorfilter

Motorfilteret beskytter motoren mod støv og snavs. Apparatet må ikke benyttes, hvis motorfilteret ikke er monteret.

- Træk motorfilterholderen (26) op af apparatet.
- Rengør eller udskift filterpuden (27), hvis det er nødvendigt (se afsnittet Rengøring nedenfor).
- Sæt filterpuden på plads i motorfilterholderen, så de små tapper holder filterpuden fast.
- Montér motorfilteret i apparatet, så filterpuden vender ind mod motoren (se billedet).

Udskiftning af udblæsningsfilter

Udblæsningsfilteret filtrerer apparatets udblæsningsluft. Apparatet må ikke bruges, hvis udblæsningsfilteret ikke er monteret.

- Afmontér udblæsningsfilterholderen (25) ved at trykke på udløserknappen og vippe udblæsningsfilterholderen ud.
- Tag udblæsningsfilteret (26) ud, og udskift eller rengør det (se afsnittet Rengøring nedenfor).
- Sæt udblæsningsfilteret tilbage i udblæsningsfilterholderen.
- Montér udblæsningsfilterholderen i udblæsningshullet (4) igen. Sørg for, at de små tapper i kanten af udblæsningsfilterholderen passer ind i hullerne i apparatet, og at den låses på plads med et klik.

Udskiftning af støvpose

- Træk støvposeholderen (12) op af apparatet (hvis støvposen har været i brug).
- Udskift støvposen, hvis den er fuld.
- Montér støvposen i støvposeholderen så den sidder godt fast i låsetapperne.
- Montér støvposeholderen i apparatet (se billedet).

Udskiftning af støvbeholder

- Tag fat i bærehåndtaget (22) og træk støvbeholderen op af apparatet, hvis den har været i brug (se billede I).
- Tag forsigtigt låget (20) af støvbeholderen, ved at vippe låsetappen op (se billede II).
- Tøm støvbeholderen.
- Afmontér HEPA-filteret ved at dreje det mod uret (se billede III).
- Rengør eller udskift HEPA-filteret, hvis det er nødvendigt (se afsnittet Rengøring nedenfor).
- Rengør filtertragten (21), der sidder i støvbeholderens låg bag HEPA-filteret.
- Montér HEPA-filteret i støvbeholderens låg og drej det med uret, til det sidder godt fast.
- Sæt låget på støvbeholderen, og sørg for, at låsetappen klikker på plads, så låget sidder godt fast.
- Sæt støvbeholderen på plads i apparatet.

OPBEVARING

- Inden apparatet stilles væk, skal ledningen rulles op i apparatet med knappen til ledningsoprul (18), så ledningen ikke bøjes kraftigt eller på anden måde tager skade under opbevaringen.
- Sørg for at holde fast i stikket, når ledningen rulles op, så det ikke slår imod apparatet eller andre genstande i nærheden.
- Apparatet skal opbevares tørt, og der må ikke stilles tunge ting oven på apparatet.
- Du kan sætte gulvmundstykket fast i et af apparatets parkeringsbeslag (findes bag på apparatet og på undersiden af apparatet).
- BEMÆRK! Du bør fjerne batterierne fra håndtaget, hvis apparatet ikke benyttes i længere tid.

RENGØRING

- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud.
- Du må ikke bruge nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler.
- Sørg for at holde alle filtre rene (se afsnittene om Montering af udblæsningsfilter, Montering af støvbeholder og Montering af motorfilter).
  - o Ryst udblæsningsfilteret, filtertragten, HEPA-filteret og filterpuden i motorfilteret, og bank dem forsigtigt fri for støv og snavs.
  - o Udblæsningsfilteret, filtertragten, HEPA-filteret og filterpuden i motorfilteret kan vaskes forsigtigt i varmt vand.
  - o Sørg for, at filtrene er helt tørre, inden de monteres i apparatet. Sæt ALDRIG et vådt filter i apparatet.
  - o Udskift udblæsningsfilteret, HEPA-filteret og filterpuden i motorfilteret med nye af samme type, når de er slidte eller ikke kan rengøres mere.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget et uautoriseret indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk. Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Varken dammsugaren, sladden eller stickkontakten får placeras i vatten eller annan vätska.
- Rör aldrig vid apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är igång.
- Håll barn under uppsikt när apparaten är igång.
- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Stäng av apparaten när den inte används och innan du byter dammpåse eller rengör luftfilter.

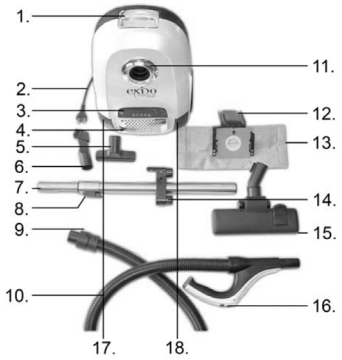
o Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.

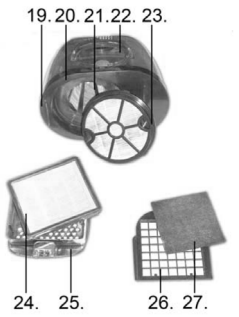
o Håll i kontakten när du drar in sladden, så att den inte slår mot apparaten.

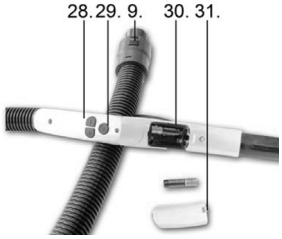
- Använd aldrig apparaten utan utblåsfiltret och motorfiltret plus antingen en dammpåse eller dammfack med monterat HEPA-filter för att undvika skada på apparaten.
- Använd bara tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av tillverkaren.
- Använd inte apparaten på våta ytor.
- Var extra försiktig när du dammsuger trappor med hänsyn till fallrisken.
- Använd inte apparaten för att suga upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål, våta eller fuktiga föremål, lättantändliga material (bensin och lösningsmedel etc.) eller ångor från dessa.
- Använd inte apparaten för att suga upp finkornig sand eller damm – t.ex. gips, tegeldamm och liknande.
- Täck inte över apparatens sug- eller utblåskanaler.
- Se till att varken kläder, hår eller kroppsdelar kommer i närheten av munstycket och apparatens rörliga delar.
- Kontrollera regelbundet om det finns skador på sladd och stickpropp, och om så är fallet får apparaten inte användas. Använd heller inte apparaten om den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten eller stickproppen är skadad måste utrustningen undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

BESKRIVNING AV APPARATENS delar

1. Öppningsknapp
2. Sladd med kontakt
3. Indikatorpanel
4. Utblåsport (med utblåsfilter)
5. Möbelmunstycke
6. Fog- och borstmunstycke
7. Teleskoprör
8. Låsknapp
9. Låshakar
10. Slang
11. Slangkoppling
12. Hållare för dammpåse
13. Dammpåse
14. Hållare för munstycke
15. Golvmunstycke
16. Handtag
17. På/av-knapp
18. Knapp för sladdupprullning
19. Dammfack
20. Lock
21. Filterhållare
22. Bärhandtag
23. HEPA-filter (högeffektivt partikelfilter)
24. Utblåsfilter
25. Hållare för utblåsfilter
26. Hållare för motorfilter
27. Filterdyna
28. Justeringsknapp för sugkraft
29. Start/stopp-knapp
30. Batterifack
31. Lock till batterifack







FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

VIKTIGT! Före användning, öppna locket och kontrollera att motorfilter (26+27) och utblåsfilter (24+25) och antingen dammfack (19) eller dammpåse (13) sitter på plats (se avsnittet Byta filter, dammpåse och dammfack nedan).

- Fjärrkontrollen i handtaget (16) använder 2 AAA-batterier.

o Ta bort locket (31) från batterifacket (30) och sätt i batterierna.

o Kontrollera att plus- och minuspolerna är rätt inriktade för att undvika skada på apparaten.

o OBS: Utan batterier fungerar apparaten som en vanlig dammsugare som kan sättas på/stängas av med på/av-knappen (17).

- Montera slangen (10) genom att föra in den i slangkopplingen (11) så att låshakarna (9) klickar på plats.
- Montera teleskopröret (7) i andra änden av slangen. Du kan justera rörlängden genom att trycka på låsknappen (8).
- Montera önskat munstycke (5, 6 eller 15) på teleskopröret.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten och slå på strömmen.
- Tryck på på/av-knappen för att starta eller stänga av apparaten.
- Använd knapparna "+" och "-" (28) på handtaget för att reglera sugkraften under användning. Den aktuella inställningen syns på indikatorpanelen (3):
- Du kan starta och stoppa rengöring under användning med start/stopp-knappen (29). Symbolen "MIN" på indikatorpanelen blinkar när du stoppar apparaten.
- Golvmunstyckets strån har två inställningar som kan väljas med knappen för borstfunktion ovanpå munstycket.

o Munstyckets borstar bör dras ut vid rengöring av hårda ytor (sten- eller trägolv osv.).

o När du dammsuger mattor skall borstarna vara indragna i munstycket.

- Det lilla fogmunstycket kan användas med eller utan borstar, som snabbt kan dras in eller fällas ut.
- Om dammsugareffekten försämras under användning, kontrollera dammpåsen eller dammfacket (se Byta filter, dammpåse och dammfack nedan).
- Om du ändå inte erhåller full dammsugarstyrka, kontrollera om slang eller munstycke är tilltäppta, eller om motorfiltret eller utblåsfiltret är igensatta (se avsnittet Byta motorfilter och utblåsfilter nedan).
- OBS: Kontrollera orsaken till felet och korrigera det. Använd inte apparaten om några lufthål är blockerade. Då kan permanent motorskada bli följden.

Tips för dammsugning

- Det sitter en hållare för munstycke (14) framtill på teleskopröret som kan användas under dammsugning för att alltid ha munstyckena nära till hands.
- Varje munstycke har ett speciellt syfte. Pröva de olika munstyckena i olika situationer.
- Du kan parkera golvmunstycket i en av parkeringshållarna (baktill och undertill apparaten) när du gör en paus i dammsugningen.

BYTA FILTER, DAMMPÅSE OCH DAMMFACK

VIKTIGT! Om apparatens sugförmåga försämras under användning, kan dammpåsen eller dammfacket vara smutsigt och behöva tömmas. Även filtren kan behöva rengöras eller bytas ut. Använd aldrig apparaten om dammpåsen eller dammfacket är fullt eller utan utblås- eller motorfilter.

- Motorfilter, dammpåse och dammfack med HEPA-filter (23) sitter inuti apparaten.
- Öppna locket genom att dra öppningsknappen (1) uppåt och utåt.

Byta motorfilter

Motorfiltret skyddar motorn mot damm och smuts. Apparaten får inte användas utan att motorfiltret sitter på plats.

- Dra ut hållaren till motorfiltret (26) ur apparaten.
- Rengör eller byt ut filterdynan (27) vid behov (se avsnittet Rengöring nedan).
- Sätt i den nya filterdynan i motorfilterhållaren så att flikarna håller den på plats.
- Passa in motorfiltret med dynan vänd mot motorn (se bild).

Byta utblåsfilter

Används för att filtrera utblåsluft från apparaten. Apparaten får inte användas om den inte har ett utblåsfilter på plats.

- Ta bort utblåsfiltret (25) genom att trycka ner frigöringsknappen och dra ut filtret.
- Ta ut filterdynan (26) och byt eller rengör den sedan enligt beskrivningen i avsnittet Rengöring nedan.
- Sätt tillbaka filtret i dess hållare.
- Montera filterhållaren i utblåsporten (4). Kontrollera att de små flikarna passas in i hålen i apparaten och att hållaren låses på plats med ett klick.

Byta dammpåse

- Dra ut dammpåshållaren (12) ur apparaten (om du har använt dammpåsen).
- Byt påse om den är full.
- Sätt in den nya påsen i hållaren och kontrollera att flikarna låser den på plats.
- Sätt tillbaka dammpåshållaren i apparaten (se bild).

Byta dammfack

- Greppa tag i handtaget (22) och dra ut dammfacket ur apparaten om det har använts (se bild).
- Ta försiktigt bort locket (20) genom att vrida upp låsfliken (se bild II).
- Töm dammfacket.
- Ta bort HEPA-filtret genom att vrida det motsols (se bild III).
- Rengör eller byt ut HEPA-filtret vid behov (se avsnittet Rengöring nedan).
- Rengör filterhållaren (21) innanför dammfackets lock bakom HEPA-filtret.
- Montera HEPA-filtret i hållarens lock och vrid medsols tills det låses på plats.
- Sätt tillbaka locket på hållaren och kontrollera att låsflikarna klickar på plats.
- Sätt tillbaka hållaren i apparaten.

FÖRVARING

- Innan du stuvar undan apparaten, dra in sladden i apparaten med hjälp av knappen för sladdupprullning (18) för att undvika att sladden böjs eller skadas under förvaring.
- Håll stadigt i kontakten medan sladden rullas upp för att undvika att kontakten slår i apparaten eller andra föremål i närheten.
- Förvara apparaten på en torr, sval plats. Placera inga tunga föremål ovanpå apparaten.
- Du kan parkera golvmunstycket i en av parkeringshållarna (baktill och undertill apparaten).
- OBS: Ta ut batterierna ur handtaget om du inte ska använda apparaten på en längre tid.

RENGÖRING

- Rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa.
- Använd aldrig någon form av lösningsmedel eller starka eller slipande rengöringsmedel.
- Håll alla filter rena (se avsnitten Byta utblåsfilter, Byta dammfack och Byta motorfilter).

o Skaka utblåsfilter, hållare, HEPA-filter och motorfiltrets filterdyna och slå försiktigt på dem för att avlägsna damm och smuts.
o Utblåsfilter, hållare, HEPA-filter och motorfiltrets filterdyna kan tvättas varsamt i varmt vatten.
o Kontrollera att de är helt torra innan du sätter tillbaka dem i apparaten. Sätt ALDRIG in ett blött filter i apparaten.
o Ersätt utblåsfilter, HEPA-filter och motorfilterdyna med delar av samma typ när de är utslutna eller inte kan rengöras ordentligt.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol: Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan använd utrustning återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se. Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

NO

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av det nye apparatet ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på tangen.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Apparatet er kun beregnet til bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet for utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann eller annen form for væske.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Gå aldri fra apparatet mens det står på.
- Barn må holdes under oppsyn når apparatet er i bruk.
- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Slå av apparatet og dra ut støpselet når det ikke er i bruk, og før du skifter støvpose eller rengjør luftfilteret.

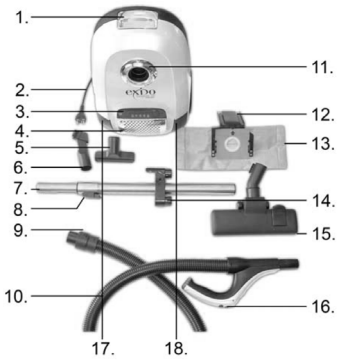
o Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.

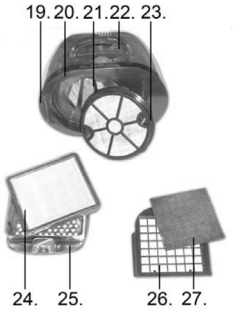
o Hold i støpselet når du vinder inn ledningen, slik at det ikke slår mot apparatet.

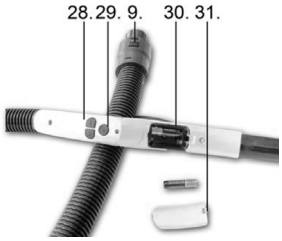
- Må aldri brukes uten utblåsingsfilter og motorfilter samt enten støvpose eller støvbeholder med montert HEPA-filter. Ellers kan apparatet bli skadet.
- Bruk bare tilbehør som er produsert eller anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk det på våte flater.
- Vær spesielt forsiktig ved støvsuging av trapper, på grunn av faren for å falle.
- Ikke bruk apparatet til å suge opp fyrstikker, varm aske, sigarettstumper, harde eller skarpe gjenstander, våte eller fuktige stoffer, brennbare materialer (bensin, løsemidler osv.) eller damp fra slike.
- Ikke bruk apparatet til å støvsuge finkornet sand eller støv – f.eks. fra gips, murstein eller lignende.
- Innsugings- og utblåsingsåpningen må ikke tildekkes.
- Pass på at du holder klær, hår og kroppsdeler unna munnstykket og bevegelige deler på apparatet.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Hvis apparatet eller støpselet er skadet, må det kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner.

OVERSIKT OVER DELENE PÅ APPARATET

1. Åpne-knapp
2. Ledning med støpsel
3. Indikatorpanel
4. Utblåsningsåpning (med utblåsningsfilter)
5. Møbelmunnstykke
6. Fuge- og børstemunnstykke
7. Teleskoprør
8. Låseknapp
9. Låsearmer
10. Slange
11. Slangetilkobling
12. Støvposeholder
13. Støvsugerpose
14. Munnstykkeholder
15. Gulvmunnstykke
16. Håndtak
17. Av/på-knapp
18. Knapp for automatisk kabelvinde
19. Støvbeholder
20. Lokk
21. Filtertrakt
22. Bærehåndtak
23. HEPA-filter (High-Efficiency Particle Filter)
24. Utblåsingsfilter
25. Holder for utblåsningsfilter
26. Holder for motorfilter
27. Filtermatte
28. Knapp for justering av sugeeffekten
29. Av/på-knapp
30. Batterirom
31. Lokk på batterirom







KLARGJØRING AV APPARATET

VIKTIG! Før du bruker apparatet, må du åpne lokket og kontrollere at motorfilteret (26 + 27) og utblåsningsfilteret (24 + 25) og enten beholderen (19) eller støvposen (13) sitter riktig (se avsnittet om skifte av filter, støvpose og støvbeholder nedenfor).

- Fjernkontrollen i håndtaket (16) drives av to AAA-batterier.

o Ta av lokket (31) på batterirommet (30) og sett inn batteriene.

o Pass på at pluss- og minuspolene ligger riktig, slik at du ikke skader apparatet.

o MERK: Hvis du ikke har satt i batterier, kan apparatet brukes som en vanlig støvsuger som du kan slå av og på med av/på-knappen (17).

- Fest slangen (10) ved å sette den inn i slangetilkoblingen (11) slik at låsearmene (9) går i lås.
- Fest teleskoprøret (7) i motsatt ende av slangen. Juster lengden på røret ved å trykke på låseknappen (8).
- Monter ønsket munnstykke (5, 6 eller 15) på teleskoprøret.

BRUKE APPARATET

- Sett inn støpselet, og slå på apparatet.
- Støvsugeren startes og stoppes ved å trykke på av/på-knappen.
- Bruk knappene merket med "+" og "-" (28) på håndtaket for å justere sugeeffekten under bruk. Den gjeldende innstillingen ses på indikatorpanelet (3):
- Du kan starte og stoppe apparatet under bruk ved å trykke på start/stopp-knappen (29). "MIN"-symbolet på indikatorpanelet blinker når du stopper apparatet.
- Børsten på kombimunnstykket har to innstillinger som kan velges ved hjelp av knappen for børstefunksjon oppe på munnstykket.

o Ved støvsuging av harde overflater (stein- eller tregulv, fliser osv.) bør børstene på munnstykket trekkes ut.

o Når du støvsuger tepper og matter, skal børstene trekkes inn i munnstykket.

- Det lille fugemunnstykket kan brukes med og uten børster. Børstene kan trekkes ut og inn raskt og enkelt.
- Kontroller støvposen eller støvbeholderen hvis sugeeffekten reduseres under bruk (se avsnittet om å skifte filter, støvpose og støvbeholder nedenfor).
- Hvis støvsugeren fortsatt ikke suger med full effekt, må du kontrollere om slangen eller munnstykket er blokkert eller om motorfilteret eller utblåsningsfilteret er tett (se avsnittet om å skifte motorfilter og utblåsningsfilter nedenfor).
- MERK: Kontroller årsaken til feilen og løs problemet. Ikke bruk støvsugeren hvis noen av lufthullene er blokkert. Det kan medføre varig skade på motoren.

Tips for støvsuging

- Det er plassert en munnstykkeholder (14) foran på teleskoprøret slik at du alltid kan ha munnstykkene for hånden mens du støvsuger.
- Hvert munnstykke har et eget formål. Test dem ut i forskjellige situasjoner.
- Du kan parkere gulvmunnstykket i en av parkeringsbrakettene (på baksiden og undersiden av apparatet) når du tar en pause fra støvsugingen.

SKIFTE AV FILTER, STØVPOSE OG STØVBEHOLDER

VIKTIG! Hvis støvsugeren mister sugeeffekten under bruk, kan det hende at støvposen eller støvbeholderen er full og må tømmes. Det kan også hende at filterne må rengjøres eller skiftes. Støvsugeren må ikke brukes hvis posen eller beholderen er full eller hvis utblåsnings- eller motorfilteret mangler.

- Motorfilteret, støvposen og støvbeholderen med HEPA-filter (23) finner du inne i apparatet.
- Åpne lokket ved å trekke åpne-knappen (1) opp og ut.

Skifte av motorfilter

Motorfilteret beskytter motoren mot støv og skitt. Apparatet må ikke brukes hvis motorfilteret ikke er på plass.

- Dra holderen til motorfilteret (26) ut av apparatet.
- Rengjør eller skift ut filtermatten (27) om nødvendig (se avsnittet om rengjøring nedenfor).
- Sett i filtermatten i holderen slik at låsearmene holder det på plass.
- Plasser motorfilteret med filtermatten vendt mot motoren (se bildet).

Skifte av utblåsingsfilter

Brukes til å filtrere utblåsingsluften fra støvsugeren. Støvsugeren må ikke brukes hvis det ikke er montert noe utblåsingsfilter.

- Ta ut utblåsingsfilteret (25) ved å trykke ned utløserknappen og dra ut filteret.
- Fjern filtermatten (26), skift eller rengjør den som beskrevet i avsnittet om rengjøring nedenfor.
- Sett filteret tilbake i holderen.
- Plasser filterholderen i utblåsningsåpningen (4). Kontroller at de små låsearmene sitter i hullene i apparatet og at de går i lås med et klikk.

Skifte av støvposer

- Dra holderen for støvposen (12) ut av apparatet (hvis posen er brukt).
- Skift posen hvis den er full.
- Plasser en ny pose i holderen og kontroller at den går i lås i med låsearmene.
- Plasser holderen for støvposen i apparatet (se bildet).

Skifte av støvbeholder

- Ta tak i håndtaket (22) og dra holderen ut av apparatet hvis den er brukt (se bilde I).
- Fjern lokket forsiktig (20) ved å vippe opp låsetappen (se bilde II).
- Tøm beholderen.
- Ta ut HEPA-filteret ved å dreie det mot klokken (se bilde III).
- Rengjør eller skift ut HEPA-filteret om nødvendig (se avsnittet om rengjøring nedenfor).
- Rengjør filtertrakten (21) i lokket på støvbeholderen bak HEPA-filteret.
- Plasser HEPA-filteret i lokket på beholderen og drei det med klokken til det går i lås.
- Sett lokket tilbake på beholderen og kontroller at låsearmen klikker på plass.
- Sett beholderen tilbake i apparatet.

OPPBEVARING

- Før oppbevaring av apparatet, må du rulle sammen ledningen i apparatet med knappen for kabelvinden (18) slik at ledningen ikke blir bøyd eller skadet under oppbevaring.
- Hold godt i kontakten mens du ruller inn ledningen, slik at den ikke slår mot apparatet eller andre gjenstander.
- Oppbevares på et tørt og kjølig sted. Ikke legg tunge gjenstander oppå støvsugeren.
- Du kan parkere gulvmunnstykket i en av parkeringsbrakettene (på baksiden og undersiden av apparatet).
- MERK: Ta batteriene ut av håndtaket hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.

RENGJØRING

- Apparatet rengjøres ved å tørke det med en fuktig klut.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Hold alle filtrene rene (se avsnittet om skifte av utblåsningsfilter, skifte av støvbeholder og skifte av motorfilter)
  - o Rist utblåsningsfilteret, trakten, HEPA-filteret og filtermatten i motorfilteret og bank dem forsiktig for å fjerne støv og skitt.
  - o Du kan vaske utblåsningsfilteret, trakten, HEPA-filteret og filtermatten i motorfilteret forsiktig i varmt vann.
  - o Kontroller at de er helt tørre før de settes inn i apparatet. Sett ALDRI et vått filter i apparatet.
  - o Skift ut utblåsningsfilteret, HEPA-filteret og matten i motorfilteret med filtre og matter av samme type når de er utslitt og ikke lenger kan rengjøres.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET

Merk deg at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall i og med at elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat..

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke i følgende situasjoner:

- Hvis instruksjonene over ikke følges
- Hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- Hvis det har oppstått feil som en følge av feil på strømnettet

Fordi vi hele tiden utvikler funksjonene og utformingen av produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu. Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.eu

Det tas forbehold om eventuelle trykkfeil.

FI

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Vain kotitalouskäyttöön. Laite ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Älä aseta laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta, kun sen virta on kytkettynä.
- Valvo lapsia, kun laitetta käytetään.
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Sammuta ja irrota pistoke pistorasiasta, kun imuria ei käytetä sekä ennen ilmansuodattimen puhdistamista.

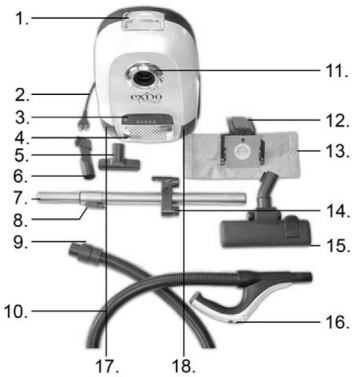
o Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.

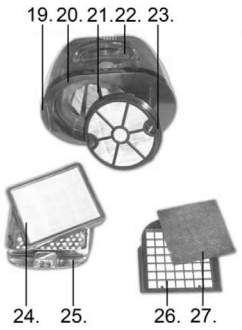
o Pidä kiinni pistokkeesta johdon kelautuessa, jotta pistoke ei kolhi laitetta.

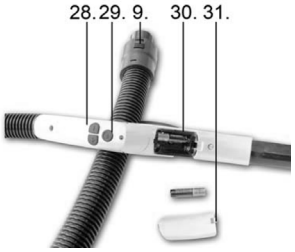
- Laitetta ei saa koskaan käyttää ilman poistoilman suodatinta ja moottorinsuodatinta sekä joko HEPA-suodattimella varustettua pölypussia tai -säiliötä.
- Käytä vain valmistajan valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita.
- Älä imuroi laitteella märkiä pintoja.
- Noudata kaatumisvaaran vuoksi erityistä varovaisuutta imuroidessasi portaita.
- Älä imuroi laitteella tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja, kovia tai teräviä esineitä, märkiä tai kosteita aineita, tulenarkoja aineita (bensiiniä, liuottimia jne.) tai tällaisista aineista vapautuvaa höyryä.
- Älä imuroi hienojakoista hiekkaa tai rakennuspölyä, esim. kipsilevyistä, tiilistä tai muista vastaavista.
- Älä peitä laitteen imu- tai ilmanpoistoaukkoa.
- Pidä vaatteet, hiukset ja ruumiinosat poissa laitteen suuttimesta ja liikkuvista osista.
- Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

LAITTEEN OSAT

1. Avauspainike
2. Virtajohto
3. Ilmaisinpaneeli
4. Poistoilman aukko (suodattimella)
5. Huonekalusuulake
6. Rako-/harjasuutin
7. Teleskooppivarsi
8. Lukituspainike
9. Lukitustapit
10. Letku
11. Letkun liitin
12. Pölypussin pidike
13. Pölypussi
14. Suutinpidike
15. Lattiasuulake
16. Kädensija
17. Virtapainike
18. Johdon kelauspainike
19. Pölysäiliö
20. Kansi
21. Suodatinsuppilo
22. Kantokahva
23. HEPA-suodatin (High-Efficiency Particle Filter)
24. Poistoilman suodatin
25. Poistoilman suodatin
26. Moottorisuodattimen pidike
27. Suodatintyyny
28. Imutehon säätöpainike
29. Käynnistys-/sammutuspainike (Start/Stop)
30. Akkulokero
31. Akkulokeron kansi







VOR DEM GEBRAUCH

TÄRKEÄÄ! Avaa kansi ennen käyttämistä, ja tarkista että moottorin suodatin (26+27), poistoilman suodatin (24+25) ja joko pölysäiliö (19) tai -pussi (13) ovat paikoillaan (katso alla olevia suodatinten vaihtamista, pölypussia ja -säiliötä koskevia osia).

- Kädensijan kaukosäädin (16) toimii kahdella AAA-paristolla.

o Irrota paristokotelon kansi (31) ja aseta paristot paikoilleen.

o Tarkista plus- ja miinus-navat, jotteivät paristot aiheuta laitevikoja.

o HUOM.: Laite ilman paristoja toimii tavallisen pölynimurin tavoin, ja se sammutetaan tai käynnistetään virtakytkimellä (17).

- Sovita letku (10) laitteeseen työntämällä se letkupaikkaan (11) siten, että pidikkeet (9) naksahtavat paikoilleen.
- Kiinnitä teleskooppinen putki (7) letkun toiseen päähän. Letkun pituutta voi säätää lukituspainiketta (8) painamalla.
- Kiinnitä teleskooppiseen putkeen haluamasi suutin (5, 6 tai 15).

KÄYTTÖ

- Kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
- Käynnistä ja sammuta laite painamalla virtapainiketta.
- Kädensijan painikkeilla ”+” ja ”-” (28) voi säätää imutehoa käytön aikana. Nykyinen asetus näkyy ilmaisinpaneelissa (3):
- Imurointi voidaan aloittaa ja lopettaa virtakytkimellä (29). Ilmaisinpaneelin "MIN"-symboli vilkkuu laitetta sammutettaessa.
- Lattiasuulakkeen harjaksille on kaksi asetusta, jotka voidaan valita suulakkeen yläpuolella olevalla harjastoimintopainikkeella.

o Kovia pintoja (kivi-, puulattia tms.) imuroitaessa suulakkeen harjaosan tulee olla ulkona.

o Mattoja imuroitaessa harjaosan tulee olla vedettynä suulakkeen sisään.

- Pientä rakosuutinta voi käyttää harjoilla tai ilman, koska ne voi vetää esiin tai piilottaa nopeasti.
- Tarkista pölypussi tai -suodatin, jos imuteho heikkenee käytön aikana (katso alla olevaa suodatinten, pölypussin ja -säiliön vaihtamista koskevaa osaa).
- Jollei täyttä imutehoa silti saavuteta, tarkista letku ja suulake tukkojen varalta, ja ettei mikään suodatin ole tukossa (katso alla olevaa suodatinten vaihtamista koskevaa osaa).
- HUOM.: Etsi vian aiheuttava ongelma ja korjaa se. Älä käytä laitetta, jos jokin ilma-aukoista on tukossa. Moottori voi vaurioitua pysyvästi.

Vinkkejä imurointiin

- Teleskooppivarren etupuolella on suutinpidike (14).
- Jokaisella suulakkeella on erityistarkoituksensa. Kokeile suuttimia eri tilanteissa.
- Lattiasuulakkeen voi kiinnittää johonkin parkkikiinnikkeeseen (laitteen takana ja alla) taukojen ajaksi.

SUODATINTEN, PÖLYPUSSIN JA -SÄILIÖN VAIHTAMINEN

TÄRKEÄÄ! Pölypussi tai -säiliö voi olla tyhjentämisen tarpeessa, jos imuteho häviää kesken käytön. Myös suodattimet voivat olla puhdistamisen tai vaihtamisen tarpeessa. Älä käytä laitetta, jos pussi tai säiliö on täynnä, tai jos laitteessa ei ole lainkaan poistoiman tai moottorin suodatinta.

- Moottorisuodatin, pölypussi ja -säiliö HEPA-suodattimella (23) ovat laitteen sisällä.
- Kansi aukeaa nostamalla ja vetämällä avauspainiketta (1)

Moottorisuodattimen vaihtaminen

Moottorisuodatin suojaa moottoria pölyltä ja lialta. Laitetta ei tule käyttää ilman moottorin suodatinta.

- Vedä moottorisuodattimen pidikettä (26) ulos laitteesta.
- Puhdista tai vaihda suodatintyyny (27) tarpeen mukaan (katso alla olevaa puhdistamista koskevaa osaa).
- Vaihda moottorisuodattimen suodatintyyny niin, että korvakkeet lukitsevat sen paikalleen.
- Aseta moottorisuodatin niin, että tyyny on moottoriin päin (katso kuvaa).

Poistoilman suodattimen vaihtaminen

Suodatin suodattaa laitteesta poistuvan ilman. Laitetta ei saa käyttää ilman poistoilman suodatinta.

- Irrota poistoilman suodatin (25) painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä suodatin ulos.
- Irrota suodatintyyny (26) ja vaihda tai puhdista se jäljempänä olevan Puhdistus-osion ohjeiden mukaisesti.
- Vaihda pidikkeessä oleva suodatin.
- Sovita poistoilman aukon (4) suodatinpidike. Varmista että pienet korvakkeet sopivat laitteen reikiin ja kuulet naksahduksen.

Pölypussin vaihtaminen

- Vedä pölypussin pidike (12) ulos laitteesta (jos pussi on käytetty).
- Vaihda pussi, jos se on täynnä.
- Aseta pidikkeeseen uusi pussi, varmistaen että se lukittuu paikalleen.
- Aseta pölypussin pidike laitteeseen (katso kuvaa).

Pölysäiliön vaihtaminen

- Ota kiinni kahvasta (22) ja vedä säiliö ulos, jos laitetta on käytetty (katso I-kuvaa).
- Irrota kansi (20) varovasti kääntämällä lukituskieli ylös (katso II-kuvaa).
- Tyhjennä säiliö.
- Irrota HEPA-suodatin kääntämällä sitä vastapäivään (katso III-kuvaa).
- Puhdista tai vaihda HEPA-suodatin tarpeen mukaan (katso alla olevaa puhdistamista koskevaa osaa).
- Puhdista säiliön sisällä, HEPA-suodattimen takana oleva suodatinsuppilo (21).
- Sovita HEPA-suodatin kanteen ja lukitse se kiertämällä sitä myötäpäivään.
- Aseta säiliön kansi paikalleen niin, että se naksahtaa.
- Aseta säiliö takaisin laitteeseen.

SÄILYTYS

- Kelaa johto kelauspainikkeella (18) laitteen sisälle ennen varastoimista, jottei se vahingoitu.
- Pidä pistoke tiukasti kädessä kelauksen aikana, jottei se heittelehdi ympäriinsä.
- Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä paikassa. Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä.
- Lattiasuulakkeen voi kiinnittää johonkin parkkikiinnikkeeseen (laitteen takana ja alla).
- HUOM.: Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.

PUHDISTUS

- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla.
- Älä käytä minkäänlaista liuotinta tai vahvaa puhdistus- tai hankausainetta.
- Pidä kaikki suodattimet puhtaina (katso suodatinten ja säiliön vaihtamista koskevia osia).

o Ravista suodatintyynyä, suppiloa, HEPA-suodatinta ja moottorisuodattimen tyynyä varovasti, jotta pöly ja lika irtoaa.
o Poistoilman suodatin, suppilo HEPA-suodatin ja suodatintyyny voidaan pestä varovasti lämpimällä vedellä.
o Varmista, että sieni on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen. Laitteeseen EI SAA KOSKAAN laittaa märkää suodatinta.
o Vaihda poistoilman suodatin, HEPA-suodatin ja moottorin suodatintyyny samantyyppisiin, kun ne ovat kuluneet tai lika ei enää irtoa.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusia tuotteita. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.
Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta ”Question & Answer”.

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

Maahantuoja:

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

SAFETY MEASURES

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- The appliance, cord or plug must not be placed in water or any other liquid.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on.
- Keep children under supervision when in use.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Switch off and unplug it when not in use, and before you change the dust bag or clean the air filter.

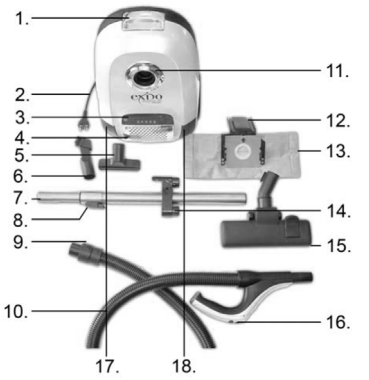
o Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.

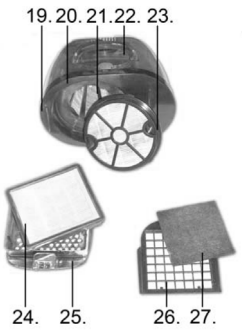
o Keep hold of the plug when rewinding the cord, so that it does not strike the appliance.

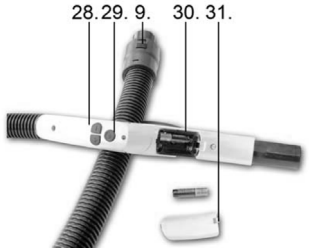
- Never use without the exhaust filter and motor filter plus either dust bag or dust holder with HEPA filter fitted to avoid damaging the appliance.
- Only use accessories manufactured or recommended by the manufacturer.
- Do not use it on wet surfaces.
- Take particular care when vacuuming stairs, due to the risk of falling.
- Do not use the appliance to vacuum up matches, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, wet or damp substances, combustible materials (petrol, solvents, etc.) or vapour from these.
- Do not use to vacuum fine sand or dust – e.g. plaster, brick dust and the like.
- Do not cover the appliance's suction or exhaust port.
- Ensure that you keep clothing, hair and body parts away from the nozzle and moving parts of the appliance.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee.

KEY TO APPLIANCE COMPONENTS

1. Opening button
2. Cord with plug
3. Indicator panel
4. Exhaust port (with exhaust filter)
5. Furniture nozzle
6. Crevice- and brush nozzle
7. Telescopic tube
8. Lock button
9. Dowels
10. Hose
11. Hose connector
12. Dust bag holder
13. Dust bag
14. Nozzle holder
15. Floor nozzle
16. Handle
17. On/Off button
18. Cord reel button
19. Dust container
20. Lid
21. Filter funnel
22. Carrying handle
23. HEPA filter (High-Efficiency Particle Filter)
24. Exhaust filter
25. Exhaust filter holder
26. Motor filter holder
27. Filter pad
28. Suction strength adjustment button
29. Start/stop button
30. Battery compartment
31. Battery compartment lid







PREPARING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Before use, open the lid and check that motor filter (26+27) and exhaust filter (24+25) and either dust holder (19) or dust bag (13) are fitted (see section on Replacing Filters, Dust Bag and Dust Holder, below).

- The remote control in the handle (16) uses 2 AAA batteries.

o Remove the lid (31) from the battery compartment (30) and insert the batteries.

o Check plus and minus poles are aligned correctly to avoid damage to the appliance.

o NOTE: Without batteries, the appliance will function as an ordinary vacuum cleaner which can be switched on and off at the on/off button (17).

- Fit the hose (10) by inserting it into the hose connector (11) so that the dowels (9) click into place.
- Fit telesopic tube (7) at opposite end of hose. Tube length can be adjusted by pressing on the lock button (8).
- Fit nozzle required (5, 6 or 15) to telescopic tube.

USE

- Plug in and switch the power on.
- Press the on/off button to start and stop the appliance.
- Use the "+" and "-" buttons (28) on the handle to regulate suction power during use. The current setting can be seen on the indicator panel (3):
- You can start and stop cleaning during use with the start/stop button (29). The "MIN" symbol on the indicator panel will blink when the appliance is stopped.
- The floor nozzle bristles have two settings which can be selected using the brush function button on top of the nozzle.

o When cleaning hard surfaces (stone- or wooden flooring, etc.), the nozzle brushes should be extended.

o When cleaning carpets and rugs, the brushes should be retracted into the nozzle.

- The small crevice nozzle can be used with and without brushes, as they can be quickly extended or withdrawn.
- If vacuum strength drops during use, check dust bag or dust holder (see Replacing Filter, Dust Bag and Dust Holder below).
- If full vacuum strength is still not achieved, check the hose and nozzle for blockages, or the motor filter or exhaust filter may be clogged up (see section on Replacing Motor filter and Exhaust Filter below).
- NOTE: Check cause of fault and correct. Do not use appliance if any air holes are blocked. Permanent motor damage can result.

Tips for vacuum cleaning

- There is a nozzle holder (14) on the front of the telescopic tube for use when vacuuming. to ensure they are always handy.
- Each nozzle has a special purpose. Try each of them out in different situations.
- You can park the floor nozzle in one of the parking brackets (on the back and underside of the appliance) when taking a break from vacuuming.

REPLACING FILTER, DUST BAG AND DUST HOLDER

IMPORTANT! If the appliance loses suction strength during use, the dust bag or holder may be full and need emptying. The filters may also need cleaning or replacing. Never use the appliance if the bag- or holder are full or with no exhaust- or motor filter.

- Motor filter, dust bag and dust holder with HEPA filter (23) are inside the appliance.
- Open the lid by pulling the opening button (1) upwards and outwards.

Replacing the Motor Filter

The motor filter protects the motor against dust and dirt. The appliance must not be used if the motor filter is not in place.

- Pull the motor filter holder (26) out of the appliance.
- Clean or replace the filter pad (27) if necessary (see section on Cleaning below).
- Replace the filter pad in the motor filter holder so that the lugs hold it in place.
- Fit the motor filter with the pad facing towards the motor (see picture).

Replacing Exhaust Filter

Used to filter exhaust air from the appliance. The appliance must not be used if there is no exhaust filter fitted.

- Remove the exhaust filter (25) by pressing down the release button and pulling the filter out.
- Remove the filter (26) pad, replace or clean as described under Cleaning below.
- Replace the filter in its holder.
- Fit the filter holder in the exhaust port (4). Check the small lugs fit into the holes in the appliance and that it locks into place with a click.

Replacing Dust Bag

- Pull the dust bag holder (12) out of the appliance (if the bag has been used).
- Replace the bag if full.
- Fit new bag in holder, ensuring it is locked into place by the lugs.
- Fit dust bag holder in appliance (see picture).

Replacing Dust Holder

- Grip the handle (22) and pull the holder out of the appliance if it has been used (see picture I).
- Remove the lid carefully (20) by flipping the lock tab up (see picture II).
- Empty the holder.
- Remove the HEPA filter by turning anti-clockwise (see picture III).
- Clean or replace the HEPA filter if necessary (see section on Cleaning below).
- Clean the filter funnel (21) inside the dust holder lid behind the HEPA filter.
- Fit the HEPA filter in the holder lid and turn clockwise until locked.
- Replace lid on the holder and check the lick dowel clicks into place.
- Replace the holder in the appliance.

STORAGE

- Berfore storing the appliance, reel the cord into the appliance using the cord reel button (18) to avoid bending the cord or damaging it during storage.
- Hold the plug firmly while reeling the cord in to avoid it hitting the appliance or other nearby objects.
- Store in a cool dry place. Do not place heavy objects on top of the appliance.
- You can park the floor nozzle in one of the parking brackets (on the back and underside of the appliance).
- NOTE: Remove the batteries from the handle if the appliance is to be stored for an extended period.

CLEANING

- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth.
- Do not use any form of solvent, or strong or abrasive cleaning agent.
- Keep all filters clean (see sections on Replacing Exhaust Filter, Replacing Dust Holder and Replacing Motor Filter).

o Shake the exhaust filter, funnel, HEPA filter and filter pad on motor filter and beat them carefully to remove dust and dirt.
o Exhaust filter, funnel, HEPA filter and filter pad on motor filter can be washed carefully in warm water.
o Check they are completely dry before replacing in the appliance. NEVER insert a wet filter into the appliance.
o Replace exhaust filter, HEPA filter and motor filter pad with the same type when worn or cannot be cleaned properly.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliance can be returned to the dealer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without warning.

QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

EINLEITUNG

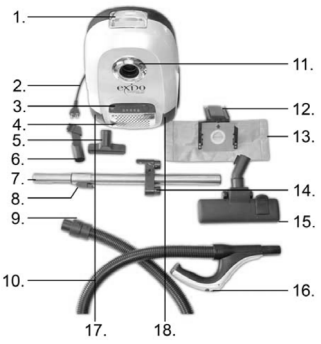
Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

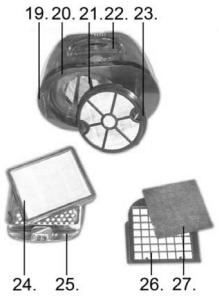
SICHERHEITSHINWEISE

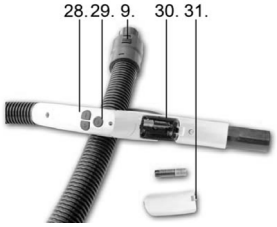
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Das Gerät, das Kabel oder der Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Berühren Sie Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, während das Gerät in Gebrauch ist.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer aufgestellt und betrieben werden.
- Schalten Sie das Gerät ab und stecken Sie es aus, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie den Staubbeutel wechseln oder den Luftfilter reinigen.
- o Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- o Halten Sie den Stecker beim Aufrollen des Kabels fest, damit er nicht an das Gerät schlägt.
- Niemals ohne Abluftfilter, Motorfilter, Staubbeutel oder Staubbehälter mit HEPA-Filter benutzen, da das Gerät sonst Schaden nehmen kann.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen.
- Seien Sie beim Staubsaugen von Treppen besonders vorsichtig, um Stürze zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, heißer Asche, Zigarettenstummeln, harten oder scharfen Gegenständen, nassen oder feuchten Stoffen, entzündlichen Stoffen (Benzin, Lösungsmittel usw.) oder deren Dämpfen.
- Saugen Sie keinen feinen Sand oder Staub auf, wie z. B. Gips, Ziegelstaub und dergleichen.
- Die Ansaug- und Ausblasöffnungen müssen immer frei sein.
- Sorgen Sie dafür, dass Bekleidung, Haare und Körperteile nicht in die Nähe der Düse oder von beweglichen Teilen des Geräts kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn das Gerät fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

BESTANDTEILE DES GERÄTS

1. Öffnungstaste
2. Kabel mit Stecker
3. Anzeige
4. Abluftausgang (mit Abluftfilter)
5. Möbeldüse
6. Fugen- und Bürstendüse
7. Teleskoprohr
8. Verriegelungsknopf
9. Dübel
10. Schlauch
11. Schlauchanschluss
12. Staubbeutelhalterung
13. Staubbeutel
14. Düsenhalterung
15. Bodendüse
16. Griff
17. Betriebsschalter
18. Kabelrollentaste
19. Staubbehälter
20. Deckel
21. Filtertrichter
22. Tragegriff
23. HEPA-Filter (High-Efficiency Particle Filter)
24. Abluftfilter
25. Abluftfilterhalterung
26. Motorfilterhalterung
27. Filterkissen
28. Einstellknopf für Saugstärke
29. Betriebsschalter
30. Batteriefach
31. Batteriefachdeckel







VOR DEM GEBRAUCH

WICHTIG! Öffnen Sie vor dem Gebrauch den Deckel und vergewissern Sie sich, dass der Motorfilter (26+27) und der Abluftfilter (24+25) sowie entweder der Staubbehälter (19) oder der Staubbeutel (13) eingesetzt sind (siehe den nachfolgenden Abschnitt über das Wechseln der Filter, Staubbeutel und Staubbehälter).

- Die Fernbedienung im Griff (16) benötigt 2 AAA Batterien.
- o Nehmen Sie die Abdeckung (31) des Batteriefachs (30) ab, und legen Sie die Batterien ein.
- o Vergewissern Sie sich, dass die Minuspole korrekt ausgerichtet sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- o HINWEIS: Ohne Batterien arbeitet das Gerät wie ein normaler Staubsauger, der am Betriebsschalter (17) ein- und ausgeschaltet wird.
- Befestigen Sie den Schlauch (10), indem Sie ihn in den Schlauchanschluss (11) schieben, bis die Dübel (9) einrasten.
- Bringen Sie das Teleskoprohr (7) am gegenüberliegenden Ende des Schlauchs an. Die Länge des Rohrs kann durch Drücken des Verriegelungsknopfs (8) eingestellt werden.
- Bringen Sie die gewünschten Düse (5, 6 oder 15) am Teleskoprohr an.

ANWENDUNG

- Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
- Drücken Sie den An-/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten und zu stoppen.
- Mit den „+“ und „-„ Tasten (28) am Griff können Sie die Saugstärke während des Gebrauchs regeln. Die aktuelle Einstellung kann an der Anzeige (3) abgelesen werden:
- Durch Betätigen des Betriebsschalters (29) können Sie mit dem Reinigen beginnen und das Reinigen stoppen. Das „MIN“-Symbol an der Anzeige blinkt, wenn das Gerät gestoppt wird.
- Die Borsten der Bodendüse haben zwei Einstellungen, die mit der Funktionstaste an der Oberseite der Düse ausgewählt werden können.
- o Beim Reinigen von harten Oberflächen (Stein- oder Holzböden usw.) sollte die Düsenbürste ausgefahren sein.
- o Beim Reinigen von Teppichböden und Teppichen sollten die Bürsten wieder in die Düse eingefahren werden.
- Die kleine Fugendüse kann mit und ohne Bürsten benutzt werden, da diese schnell ausgefahren und eingezogen werden können.
- Wenn sich die Saugkraft während des Gebrauchs verringert, müssen Sie den Staubbeutel oder Staubbehälter überprüfen (siehe nachfolgend unter Wechseln des Filters, des Staubbeutels und des Staubbehälters).
- Falls die volle Saugstärke immer noch nicht erreicht wird, sollten Sie den Schlauch und die Düse auf Verstopfungen überprüfen; möglicherweise kann auch der Motorfilter oder der Abluftfilter verstopft sein (siehe den nachfolgenden Abschnitt über das Wechseln des Motorfilters und des Abluftfilters).
- HINWEIS: Ermitteln Sie den Grund der Funktionsstörung und beheben Sie ihn. Das Gerät darf nicht mit blockierten Lüftungsöffnungen verwendet werden. Dies kann zu bleibenden Motorschäden führen.

Tipps zum Staubsaugen

- An der Vorderseite des Teleskoprohrs befindet sich eine Düsenhalterung (14) für den Gebrauch während des Staubsaugens, damit diese stets verfügbar sind.
- Jede Düse dient einem besonderen Zweck. Probieren Sie alle in verschiedenen Situationen aus.
- Sie können die Bodendüse in einer der Parkhalterungern (an der Rückseite und der Unterseite des Geräts) parken, wenn Sie beim Staubsaugen eine Pause einlegen.

WECHSELN VON FILTER, STAUBBEUTEL UND STAUBBEHÄLTER

WICHTIG! Falls das Gerät während des Gebrauchs an Saugkraft verliert, kann dies daran liegen, dass der Staubbeutel oder –behälter voll ist und entleert werden muss. Es kann auch möglich sein, dass die Filter gereinigt oder gewechselt werden müssen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Staubbeutel oder –behälter voll ist oder kein Abluft- oder Motorfilter angebracht ist.

- Motorfilter, Staubbeutel und Staubbehälter mit HEPA-Filter (23) befinden sich im Innern des Geräts.
- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Öffnungstaste (1) nach oben und außen ziehen.

Wechseln des Motorfilters

Der Motorfilter schützt den Motor gegen Staub und Schmutz. Das Gerät darf ohne diesen Filter nicht betrieben werden.

- Ziehen Sie die Motorfilterhalterung (26) aus dem Gerät.
- Reinigen und wechseln Sie erforderlichenfalls das Filterkissen (27) (siehe den nachfolgenden Abschnitt über Reinigung).
- Setzen Sie das Filterkissen wieder so in die Motorfilterhalterung ein, dass es von den Steckern festgehalten wird.
- Setzen Sie den Motorfilter mit dem Kissen zum Motor hin ein (siehe Abbildung).

Wechseln des Abluftfilters

Dient zum Filtern der Abluft des Geräts. Das Gerät darf nicht ohne Abluftfilter verwendet werden.

- Entfernen Sie den Abluftfilter (25), indem Sie die Entriegelungstaste drücken und den Filter herausziehen.
- Entfernen Sie das Filterkissen (26), ersetzen und reinigen Sie wie unter "Reinigung" beschrieben.
- Setzen Sie den Filter wieder in seine Halterung ein.
- Setzen Sie die Filterhalterung in den Abluftausgang (4) ein. Vergewissern Sie sich, dass die kleinen Stecker in die Löcher im Gerät passen und mit einem Klicken einrasten.

Wechsel des Staubbeutels

- Ziehen Sie die Staubbeutelhalterung (12) aus dem Gerät (falls der Beutel verwendet wurde).
- Wechseln Sie den Beutel, wenn er voll ist.
- Setzen Sie einen neuen Beutel in die Halterung ein und sorgen Sie dafür, dass er von den Steckern festgehalten wird.
- Setzen Sie die Staubbeutelhalterung in das Gerät ein (siehe Abbildung).

Wechseln des Staubbehälters

- Fassen Sie den Griff (22) und ziehen Sie den Behälter aus dem Gerät, wenn er benutzt wurde (siehe Abbildung I).
- Entfernen Sie den Deckel (20) vorsichtig, indem Sie die Verriegelung nach oben kippen (siehe Abbildung II).
- Entleeren Sie den Behälter.
- Entfernen Sie den HEPA-Filter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung III).
- Reinigen und wechseln Sie erforderlichenfalls den HEPA-Filter (siehe den nachfolgenden Abschnitt über Reinigung).
- Reinigen Sie den Filtertrichter (21) im Staubbehälter hinter dem HEPA-Filter.
- Setzen Sie den HEPA-Filter in den Behälterdeckel ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Behälter und achten Sie darauf, dass der Stecker einrastet.
- Setzen Sie den Behälter wieder in das Gerät ein.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät wegstellen, sollten Sie das Kabel des Geräts mit der Kabelaufrolltaste (18) in das Gerät aufrollen, um zu vermeiden, dass das Kabel während der Aufbewahrung geknickt oder beschädigt wird.
- Halten Sie den Stecker gut fest, während Sie das Kabel aufrollen, um zu verhindern, dass es gegen das Gerät oder in der Nähe befindliche Objekte schlägt.
- Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Geräts.
- Sie können die Bodendüse in einer der Parkhalterungern (an der Rückseite und der Unterseite des Geräts) parken.
- HINWEIS: Nehmen Sie die Batterien aus dem Griff, falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden soll.

REINIGUNG

- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder starke bzw. schmirgelnde Reinigungsmittel.
- Halten Sie alle Filter sauber (siehe die Abschnitte über das Wechseln des Abluftfilters, das Wechseln des Staubbehälters und das Wechseln des Motorfilters).

o Schütteln Sie den Abluftfilter, den Trichter, den HEPA-Filter und das Filterkissen des Motorfilters und klopfen Sie vorsichtig darauf, um Staub und Schmutz zu entfernen.

o Der Abluftfilter, der Trichter, der HEPA-Filter und das Filterkissen des Motorfilters können vorsichtig in warmem Wasser gewaschen werden.

o Vergewissern Sie sich, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen. NIEMALS einen feuchten Filter in das Gerät einsetzen.

o Der Abluftfilter, der HEPA-Filter und das Motorfilterkissen müssen durch den gleichen Typ ersetzt werden, wenn sie abgenutzt sind oder nicht mehr ausreichend gereinigt werden können.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können beim Kauf eines Neuprodukts alte Geräte bei dem Händler wieder abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne Ankündigung vor.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

PL

WSTĘP

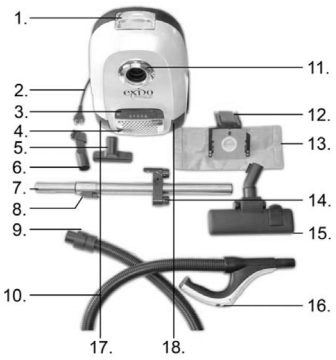
Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

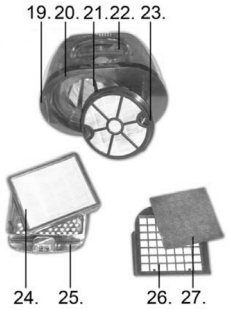
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji").
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Urządzenia oraz jego przewodu i wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Podczas użytkowania urządzenia należy uważać na dzieci.
- Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.
- Jeżeli odkurzacz nie jest używany, a także przed wymianą worka lub czyszczeniem filtru powietrza, należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej.
- o Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- o Podczas nawijania przewodu należy go trzymać za wtyczkę, aby nie uderzyła ona w urządzenie.
- W celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, nigdy nie należy z niego korzystać bez zamontowanego filtra wylotowego i filtra silnika wraz z workiem na kurz lub pojemnikiem na kurz z założonym filtrem HEPA.
- Można używać tylko akcesoriów wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na mokrej powierzchni.
- Ze względu na ryzyko upadku podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania zapałek, gorącego popiołu, niedopałków, twardych lub ostrych przedmiotów, mokrych lub wilgotnych substancji, materiałów łatwopalnych (benzyny, rozpuszczalników itp.) lub ich oparów.
- Nie wolno używać odkurzacza do odkurzania drobnego piasku lub prochu – np. proszku gipsowego, okruchów cegieł itp.
- Nie wolno zakrywać otworu wlotowego ani wylotowego urządzenia.
- Odzież, włosy i części ciała należy trzymać z dala od nasadki i ruchomych części urządzenia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli urządzenie lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy przez autoryzowanego technika. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

INFORMACJE O ELEMENTACH URZĄDZENIA

1. Przycisk otwierający
2. Przewód zasilający z wtyczką
3. Panel kontrolny
4. Port wylotowy (z filtrem wylotowym)
5. Nasadka do mebli
6. Nasadka do odkurzania szczelin i nasadka ze szczotką
7. Rura teleskopowa
8. Przycisk blokady
9. Kołki
10. Wąż
11. Złącze węża
12. Obsada worka na kurz
13. Worek na kurz
14. Uchwyt do montowania nasadek
15. Nasadka do podłóg
16. Uchwyt
17. Przycisk On/Off (Wł./Wył.)
18. Przycisk zwijania przewodu
19. Pojemnik na kurz
20. Pokrywa
21. Pojemnik na filtr
22. Uchwyt do przenoszenia
23. Filtr HEPA (High-Efficiency Particle Filter - wysokowydajny filtr cząsteczkowy)
24. Filtr wylotowy
25. Uchwyt na filtr wylotowy
26. Uchwyt na filtr silnika
27. Wkładka filtra
28. Przycisk regulujący moc zasysania
29. Przycisk Start/Stop
30. Pojemnik na baterie
31. Pokrywa pojemnika na baterie





PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

WAŻNE! Przed użyciem otworzyć pokrywę i sprawdzić, czy filtr silnika (26+27), filtr wylotowy (24+25) oraz albo pojemnik na kurz (19) albo worek na kurz (13) zostały zamontowane (patrz poniższy rozdział „Wymiana filtrów, worka na kurz i pojemnika na kurz").

- Pilot zamontowany w uchwycie (16) zasilany jest 2 bateriami AAA.
- o Zdjąć pokrywę (31) z pojemnika na baterie (30) i włożyć baterie.
- o Sprawdzić, czy bieguny plus i minus zostały właściwie umieszczone w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.
- o UWAGA: Bez włożonych baterii urządzenie pracować będzie tak jak zwykły odkurzacz, włączany i wyłączany przyciskiem on/off (wł./wył.)(17).
- Zamontować wąż (10), wkładając go do złącza węża (11) tak, aby kołki (9) zostały wciśnięte na właściwe miejsce.
- Zamontować rurę teleskopową (7) do drugiego końca węża. Długość rury można regulować poprzez naciśnięcie przycisku blokady (8).
- Zamontować wybraną nasadkę (5, 6, lub 15) do rury teleskopowej.

UŻYTKOWANIE

- Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć zasilanie.
- Naciśnij przycisk wł./wył. (7), aby uruchomić urządzenie lub je zatrzymać.
- Przy pomocy przycisków „+" i „-" (28) na uchwycie regulować moc zasysania podczas odkurzania. Bieżące ustawienie widoczne jest na panelu kontrolnym (3):
- Możesz włączać i wyłączać urządzenie w czasie pracy, korzystając z przycisku start/stop (29). Kiedy praca urządzenia zostanie zatrzymana, na panelu kontrolnym zacznie migać symbol „MIN".
- Włosie nasadek może być ustawione na dwa sposoby, które można wybrać przy pomocy przycisku szczotki znajdującego się w górnej części nasadki.
- o Podczas czyszczenia twardych powierzchni (kamiennych płytek podłogowych, podłóg drewnianych, itp.) wysunąć szczotkę nasadki.
- o Podczas czyszczenia dywanów lub chodników wsuń szczotkę nasadki.
- Mała nasadka do szczelin może być stosowana ze szczotką lub bez niej, gdyż szczotkę można łatwo wysunąć lub wsunąć z powrotem.
- Jeżeli podczas użytkowania zmniejszy się siła zasysania odkurzacza, sprawdzić worek na kurz lub pojemnik na kurz (patrz poniższy rozdział Wymiana filtra, worka na kurz i pojemnika na kurz).
- Jeżeli po wykonaniu tych czynności odpowiednia siła zasysania odkurzacza nadal nie została przywrócona, sprawdzić wąż i nasadkę pod kątem zapchania; może to być także spowodowane zatkaniem filtra silnika lub filtra wylotowego (patrz poniższy rozdział Wymiana filtra silnika i filtra wylotowego).
- UWAGA: Sprawdź przyczynę niesprawności i usuń ją. Nie używaj urządzenia, jeżeli jakiekolwiek otwory zostały zablokowane. Może to spowodować trwałe uszkodzenie silnika.

Wskazówki dotyczące odkurzania

- Na przedniej części rury teleskopowej znajduje się uchwyt do montowania nasadek (14), gwarantujący, że podczas odkurzania nasadki są zawsze pod ręką.
- Każda nasadka ma specjalne przeznaczenie. Wypróbuj każdą z nich w różnych sytuacjach.
- Przerywając na chwilę odkurzanie, nasadkę do podłogi można zawiesić na jednym ze wsporników (znajdujących się z tyłu urządzenia na spodzie).

WYMIANA FILTRA, WORKA NA KURZ I POJEMNIKA NA KURZ

WAŻNE! Jeżeli podczas użytkowania zmniejszy się moc zasysania urządzenia, może to oznaczać, że worek lub pojemnik na kurz są pełne i trzeba je opróżnić. Może również wystąpić konieczność wyczyszczenia lub wymiany filtrów. Nigdy nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli worek lub pojemnik na kurz są pełne, ani bez zamontowanego filtra wylotowego lub filtra silnika.

- Filtr silnika, worek na kurz i pojemnik na kurz a filtrem HEPA (23) znajdują się wewnątrz urządzenia.
- Otworzyć pokrywę, przesuwając przycisk otwierający (1) w górę i na zewnątrz.

Wymiana filtra silnika

Filtr silnika chroni silnik przed kurzem i brudem. Urządzenia nie wolno używać bez założonego filtru silnika.

- Wyciągnąć uchwyt na filtr silnika (26) z urządzenia.
- Wyczyścić lub, jeżeli to konieczne, wymienić wkładkę filtra (27) (patrz poniższy rozdział Czyszczenie).
- Ponownie zamontować wkładkę filtra w uchwycie na filtr silnika tak, aby wypustki zablokowały wkładkę na właściwym miejscu.
- Zamontować filtr silnika wkładką skierowaną do silnika (patrz ilustracja).

Wymiana filtra wylotowego

Stosowany do filtrowania powietrza wydmuchiwanego z urządzenia. Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtra wylotowego.

- Wyjąć filtr wylotowy (25), naciskając przycisk zwalniający, a następnie wyciągając filtr.
- Wyjąć wkładkę filtra (26), wymienić ją lub wyczyścić zgodnie z zaleceniami podanymi w poniższym rozdziale Czyszczenie.
- Ponownie zamontować filtr w uchwycie.
- Zamontować uchwyt filtra w porcie wylotowym (4). Sprawdzić, czy małe wypustki zostały odpowiednio zamontowane w otworach w urządzeniu i podczas wkładania wypustek w otwory słychać było kliknięcie.

Wymiana worka na kurz

- Wyciągnąć uchwyt worka na kurz (12) z urządzenia (jeżeli korzystano z worka).
- Wymienić worek, jeśli jest pełny.
- Zamontować nowy worek w uchwycie, upewniając się, że został zamocowany na właściwym miejscu za pomocą wypustek.
- Zamontować uchwyt worka na kurz w urządzeniu (patrz ilustracja).

Wymiana pojemnika na kurz

- Jeżeli korzystano z pojemnika, chwycić uchwyt (22) i pociągnąć, wyciągając pojemnik z urządzenia (patrz ilustracja I).
- Ostrożnie zdjąć pokrywę (20) przesuwając klapkę blokującą w górę (patrz ilustracja II).
- Opróżnić pojemnik.
- Wyjąć filtr HEPA, przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz ilustracja III).
- Wyczyścić lub, jeżeli to konieczne, wymienić filtr HEPA (patrz poniższy rozdział Czyszczenie).
- Wyczyścić pojemnik na filtr (21) znajdujący się wewnątrz pokrywy pojemnika na kurz, za filtrem HEPA.
- Zamontować filtr HEPA w pokrywie pojemnika i przekręcać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu.
- Ponownie zamontować pokrywę na pojemniku i sprawdzić, czy kołek znalazł się na właściwym miejscu.
- Ponownie zamontować pojemnik w urządzeniu.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odstawieniem urządzenia w miejsce przechowywania zwinąć przewód przy pomocy przycisku zwijania przewodu (18) w celu uniknięcia zagięcia przewodu lub jego uszkodzenia podczas przechowywania.
- Podczas zwijania przewodu przytrzymać mocno wtyczkę, aby uniknąć jej uderzenia o urządzenie lub znajdujące się w pobliżu przedmioty.
- Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym miejscu. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Nasadkę do podłogi można zawiesić na jednym ze wsporników (znajdujących się z tyłu urządzenia na spodzie).
- UWAGA: Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, wyjąć baterie z uchwytu.

CZYSZCZENIE

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką.
- Nie korzystaj z żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących o silnym działaniu, ani środków o właściwościach ściernych.
- Wszystkie filtry utrzymywać w czystości (patrz rozdziały Wymiana filtra wylotowego, Wymiana pojemnika na kurz i Wymiana filtra silnika).
  - o Wstrząsnąć filtrem wylotowym, pojemnikiem na filtr, filtrem HEPA i wkładką filtra na filtrze silnika i delikatnie je ostukać, aby usunąć pozostałości kurzu i brudu.
  - o Filtr wylotowy, pojemnik na filtr, filtr HEPA i wkładkę filtra na filtrze silnika można ostrożnie myć w ciepłej wodzie.
  - o Przed ponownym zamontowaniem sprawdź, czy filtr i gąbka całkowicie wyschły. Nigdy nie wkładać do urządzenia mokrych filtrów.
  - o Zużyty lub niemożliwy do właściwego wyczyszczenia filtr wylotowy, filtr HEPA lub wkładkę filtra silnika zastąpić elementami tego samego typu.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:
- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- uszkodzenie urządzenia na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

PYTANIA I ODPOWIEDZI

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową www.adexi.eu.
Wejdź do menu "Consumer Service", kliknij "Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.